

NASZA GMINA



NR 2 (40) MARZEC-KWIECIEŃ 2014

egzemplarz bezpłatny

KUŹNIA NIEBOROWSKA - LEBOSZOWICE - NIEBOROWICE - PILCHOWICE - STANICA - WILCZA - ŻERNICA



*Serdeczne życzenia,
aby zwycięski Chrystus otworzył nas na Przyszłość,
by pomógł wierzyć w zwycięstwo dobra w każdym człowieku,
by utrwalił nas w przekonaniu,
że być świadkiem Zmartwychwstania, to znaczy pomagać, służyć,
nieść nadzieję, umacniać wiarę, zapominać o sobie;
to znaczy być człowiekiem wielkanocnej przemiany
i radosnego Alleluja!
Wesołych Świąt w gronie rodziny i bliskich
życzą*

Przewodniczący Rady Gminy

Andrzej Ogórek
z radnymi

Wójt Gminy Pilchowice

Joanna Kołoczek-Wybierek
z pracownikami Urzędu

Gmina Pilchowice

- Przyjazna Rodzinie i Promująca Zdrowie

„Teraz Twój Czas”

Kampania „Zachowaj Trzeźwy Umysł” oraz „Postaw na Rodzinę”

8 kwietnia br., w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Żernicy odbyła się Gminna Inauguracja Ogólnopolskich Kampanii Profilaktycznych ZTU oraz „Postaw na Rodzinę” zorganizowana przez Gminną Komisję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Pilchowicach we współpracy z Urzędem Gminy oraz Gminnym Ośrodkiem Kultury.

Hasłem tegorocznej kampanii jest „Teraz Twój Czas”. Po przywitaniu przybyłych gości przez wicedyrektora szkoły panią Aleksandrę Kobielską i przewodniczącą komisji panią Jolantę Kowol, uczniowie z Pilchowic, Stanicy, Wilczy i Żernicy przedstawili ciekawe występy artystyczne.

Do konkursu pt.: „Stop uzależnieniom - razem damy radę” przystąpiło 24 uczestników, którzy zmierzali się z testem.

Jury, w skład którego weszli pedagodzy szkół gminy Pilchowice, wyłonili pięciu finalistów.

W etapie finałowym, uczestnicy losowali zestawy pytań, na które odpowiadali przed publicznością.

I miejsce zajęła Agata Żyła, II miejsce Małgorzata Kocur, III miejsce Justyna Kubicka, IV miejsce Sylwester Ciukaj i Alicja Wiśniewska.

Każdy z uczestników otrzymał atrakcyjną nagrodę.

Wójt Gminy Pilchowice Joanna Kołoczek-Wybierek podkreśliła rolę wspólnych działań społecznych, podejmowanych w naszej gminie na rzecz profilaktyki uzależnień, bo zawsze lepiej zapobiegać niż leczyć.



Zwróciła się też z apelem do Młodzieży, by dawała przykład swoim mądrym zachowaniem młodszemu.

Serdeczne podziękowania kierujemy do osób, które przyczyniły się do organizacji turnieju oraz uczestników – młodzieży, rodziców i mieszkańców.

- *To już kolejna edycja konkursu, który propaguje mądry, zdrowy styl życia* - podkreśla Jolanta Kowol.

Dziękuję za zaangażowanie Mieszkańców,

środowisk medycznych, działaniom GKRPA, otrzymaliśmy dwa ogromne ogólnopolskie wyróżnienia: tytuł „Gminy Promującej Zdrowie” i „Gminy Przyjaznej Rodzinie”.

Bez wątpienia takie kampanie przyczyniły się również do tego osiągnięcia.

Zainteresowanych konkursem zapraszamy za rok.

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych

ZAPRASZAMY NA:
www.tv.pilchowice.pl

**Wyrazy głębokiego żalu i współczucia
Rodzinie Zmarłego
Starosty Powiatu Gliwickiego**

**Zbigniewa
Pańczyka**

składają
Wójt Gminy Pilchowice
Joanna Kołoczek-Wybierek
z Pracownikami Urzędu

Przewodniczący Rady Gminy Pilchowice
Andrzej Ogórek
z Radnymi

Czas nie ma żadnej władzy nad miłością!

**Łącząc się w bólu
składamy serdeczne wyrazy współczucia
żonie i wszystkim bliskim zmarłego**

**Zbigniewa
Więclawa**

Wójt Gminy Pilchowice
Joanna Kołoczek-Wybierek
z Pracownikami Urzędu

Przewodniczący Rady Gminy Pilchowice
Andrzej Ogórek
z Radnymi

Zapraszamy Mieszkańców i Przyjaciół Gminy Pilchowice na historyczne wydarzenie: Poświęcenie Sztandaru Gminy Pilchowice

PROGRAM UROCZYSTOŚCI - 4 CZERWCA 2014 r.

GODZ. 11.00

**MSZA ŚW. W KOŚCIELE PW. ŚCIĘCIA JANA CHRZCICIELA W PILCHOWICACH,
KTÓREJ PRZEWODNICZYĆ BĘDZIE KS. BISKUP JAN KOPIEC
- POŚWIĘCENIE SZTANDARU GMINY PILCHOWICE**

GODZ. 12.15

PRZEMARSZ I OSADZENIE SZTANDARU W GABLOCIE URZĘDU GMINY PILCHOWICE

GODZ. 14.30

UROCZYSTA SESJA RADY GMINY PILCHOWICE - SALA W ZESPOLE SZKÓŁ W PILCHOWICACH

Przewodniczący Rady Gminy

Andrzej Ogórek
z radnymi

Wójt Gminy Pilchowice

Joanna Kołoczek-Wybierek
z pracownikami Urzędu

Uchwałą Rady Gminy Pilchowice Nr XLIII/355/13 z dnia 20 czerwca 2013 r. ustanowiono sztandar, flagę, baner i pieczęć Gminy Pilchowice.

Sztandar Gminy Pilchowice jest dwustronny i ma kształt kwadratowego płata, przymocowanego do drzewca zwięzłego głowicą, poniżej której znajdują się szarfy z kokardami w barwach żółto – białe – żółty. Płaty tkaniny z trzech boków nie przylegających do drzewca obszyte

są złotymi frędzlami.

Płat prawy sztandaru w barwie czerwonej, zajmuje umieszczone w symetrycznym środku godło państwa polskiego – Orzeł biały w złotej koronie na głowie. Boki płatu wykończone są lamówką srebrną.

Płat lewy sztandaru w barwie złotej, pośrodku którego znajduje się tarcza z herbem gminy. Wokół herbu napis owalny majuskułny wykonany nicią srebrną GMI-

NA PILCHOWICE. Boki płatu wykończone lamówką srebrną.

Drzewce sztandaru wykonane jest z toczanego drewna barwionego w kolorze brązowym i zwieńczony jest głowicą w kształcie kuli z metalu o barwie złotej.

Szarfy umieszczone przy drzewcu między płatem, a głowicą są dwustronne.

Szarfy są dwubarwne: żółto – białe.

Końce szarfy zakończone są złotymi frędzlami.



WZÓR SZTANDARU
LEWA STRONA



WZÓR SZTANDARU
PRAWA STRONA



WZÓR PIECZĘCI

Jednym z najistotniejszych zadań Gminy z zakresu ochrony zdrowia jest zapewnienie mieszkańcom dostępności do usług medycznych w zakresie profilaktyki i promocji zdrowia.

Promocja zdrowia

Gmina Pilchowice realizuje programy w zakresie ochrony zdrowia:

- „Program edukacji zdrowotnej dla dzieci w wieku przedszkolnym oraz ich rodziców na terenie Gminy Pilchowice w latach 2012-2015.”



Ogólnym założeniem programu jest wychowanie zdrowych, aktywnych fizycznie dzieci, odpornych na stres i choroby.

- „Program profilaktyczny szczepień dzieci nowonarodzonych przeciwko zakażeniom pneumokokowym w Gminie Pilchowice na lata 2013-2015”,

- „Program zdrowotny dotyczący szczepień profilaktycznych dzieci zamieszkałych na terenie Gminy Pilchowice przeciwko bakteriom meningokokowym grupy C na lata 2013-2015”.

W ramach programu Profilaktyki Raka Piersi organizowane są bezpłatne badania mammograficzne. Każdego roku na terenie Gminy Pilchowice wykonanych jest około 500 takich badań.

Gmina organizuje we współpracy z Centrum Badania Słuchu dwa razy do roku bezpłatne badanie słuchu dla mieszkańców po 50-tym roku życia oraz dla osób z upośledzeniem słuchu.

W roku bieżącym pierwsze badania mammograficzne zostaną wykonane 12 marca w godz. 9-17. Bezpłatnymi badaniami mammograficznymi objęte są Panie od 50 do 69 roku życia.

I-/



Gminna Biblioteka Publiczna w Pilchowicach oferuje:

- bogaty księgozbiór, systematycznie uzupełniany o nowości wydawnicze,
- spotkania autorskie z pisarzami,
- bezpłatne zajęcia komputerowe dla osób dorosłych, powyżej 45 lat,
- wakacyjne czytanie pod chmurką - dla dzieci,
- konkursy literacko-plastyczne,
- komputerowe zajęcia edukacyjno-językowe dla dzieci.

Beata Gillner

Muzyczne ballady



W Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Żernicy gościliśmy przedstawicieli Filharmonii Śląskiej im. Henryka Mikołaja Góreckiego.

W koncercie edukacyjnym pt. „Muzyczne ballady” wzięli udział uczniowie klas I-III szkoły podstawowej, którzy mieli okazję posłuchać starych angielskich ballad, muzyki J. Przybory, F. Chopina, S. Moniuszki, F. Schuberta, M. Musorgskiego i J. Wasowskiego.

W kwietniu po raz kolejny spotkamy się na takim koncercie w naszej szkole, wówczas będziemy muzycznie podróżować po Węgrzech i Rumunii.

oprac. Justyna Gryń
ZS-P Żernica



*Szanowni Mieszkańcy gminy Pilchowice
Niech te Święta Wielkanocne będą pełne nadziei i wiary,
Niech Chrystus Zmartwychwstały przyniesie wam
i waszym bliskim radość, miłość, spokój i szczęście.*

*Ciepłych, pełnych radości nadziei
Świąt Zmartwychwstania Pańskiego,
rodzinnego ciepła, radosnych spotkań
przy wielkanocnym stole oraz smacznego święconego jajka
w imieniu swoim, i pracowników naszej firmy życzy*

Adam Ciekański

Prezes Zarządu

PPK Sp. z o.o. w Pilchowicach

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych
życzymy młodzieży Gminy Pilchowice
dużo radości, spokoju oraz wzajemnej życzliwości.

Niech nadchodzące Święta
przyniosą w gronie rodzinnym wiele radości,
nadziei i wiosennego optymizmu.

Życzymy powodzenia na egzaminach gimnazjalnych
i maturalnych.

Wesołego Alleluja!



życzy
Przewodniczący
Młodzieżowej
Rady Gminy Pilchowice
z Radnymi



Gościliśmy Stanisława Dąbrowę

W Gminie Pilchowice gościł Stanisław Dąbrowa członek zarządu województwa śląskiego. Obszernej relację zamieścimy w kolejnym wydaniu Naszej Gminy.



KLUB DZIECIĘCY W WILCZY ZAPRASZA

dzieci od 1 do 3 lat

Zapewniamy:

- ciepłą i serdeczną atmosferę,
- indywidualne podejście do każdego dziecka,
- kreatywne i rozwojowe spędzanie czasu wśród rówieśników,
- edukacyjne gry i zabawy,
- sympatyczną i wykwalifikowaną kadrę,
- lepszą start w drodze do przedszkola.

Godzinny otwarcie:
poniedziałek-piątek
08.00 - 15.00

**możliwość dostarczania
do potrzeb rodziców**

Skontaktuj się pod nr tel. 32 232 30 85
Wilcza, ul. Karola Miarki 27 (budynki ZSP w Wilczy)

Pilchowice na łamach Nowin Gliwickich

Jesteś mieszkańcem Pilchowic? Przeczytaj, jak istotne inwestycje przeprowadzane są właśnie w twojej gminie. W Pilchowskim Przedsiębiorstwie Komunalnym powstał wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych oraz kanalizacyjnych. Już w roku 2012 na inwestycje wydano milion złotych, a w 2013 – 3 miliony. W tym roku spółka planuje wydać aż 8,5 miliona

Pilchowice: rok ważnych inwestycji



**Mówi Adam Ciekański,
prezes PPK sp. z o. o.**

Rozwijamy się i modernizujemy. Mamy już za sobą pierwszy etap prac związanych z rozbudową kanalizacji sanitarnej w gminie Pilchowice oraz modernizacją przepompowni i oczyszczalni ścieków. Wybudowaliśmy więc sieć kanalizacyjną, przy okazji wymieniliśmy nawierzchnię ulic. Zmodernizowaliśmy oczyszczalnię w Pilchowie przy ul. Dworcowej, tak by mogła przyjąć i oczyścić większą ilość ścieków. To jednak nie wszystko. W zakresie technologii i automatyki zmodernizowaliśmy oczyszczalnię przy ul. Świerczewskiego. Wymienione zostały również pompy na oczyszczalniach na Ogrodowej, Powstańców i Górniczej, także przepompownia w Żernicy. Dodatkowo w oczyszczalni przy Górniczej zainstalowano no-

woczesną stację zlewczą.

W 2013 r. własnymi siłami zrealizowaliśmy budowę kanalizacji sanitarnej w Żernicy na ul. Kwiatowej oraz kanalizacji i wodociągu w części ulic Olechowej oraz Ogrodowej. A w czerwcu odebraliśmy nowoczesny wóz asenizacyjny. Pojazd nie tylko znacznie podniósł standard naszych usług, jeśli chodzi o wywóz nieczystości płynnych, ale umożliwia też ciśnieniowe czyszczenie i udrażnianie kanałów sanitarnych. Zakup w 75 proc. pokrył Program Rozwoju Obszarów Wiejskich.

W tym roku realizujemy największą i strategiczną inwestycję. Wiąże się ona z infrastrukturą do poboru

i uzdatniania wody na potrzeby prawie 11 tys. mieszkańców. Aktualnie powstają cztery nowe studnie głębinowe, a także rurociąg wody surowej wzdłuż rzeki Bierawki. Z kolei budowa stacji uzdatniania wody oraz pompowni przebiega właśnie z fazy projektu do realizacji. Zastosowane rozwiązania zapewnią gminie ciągłość i stabilność w dostawach wody o odpowiednich parametrach. Co ważne, uporządkują też i unowocześnią proces jej produkcji. Przedsiębiorstwo realizuje to zadanie ze środków własnych, dokapitalizowania Urzędu Gminy Pilchowice oraz pożyczki. Łączna wartość przedsięwzięcia sięga 5,5 mln zł.



Jeszcze w tym roku realizujemy budowę drugiego etapu kanalizacji sanitarnej o długości 2,3 km. Planowany termin zakończenia prac to koniec czerwca, a wartość inwestycji – 1,3 mln zł, z czego 75 proc. pochodzi z funduszy europejskich.

Siłami własnymi pracowników przedsiębiorstwa zostanie również wybudowany kilometrowy odcinek rurociągu do Kuźni Nieborowskiej, a także wodociąg do działek gminnych na ul. Wrzosowej w Żernicy. W planach na ten rok mamy też termomodernizację budynku tzw. starej szkoły w Nieborowicach oraz adaptację jego części na siedzibę spółki. Mamy nadzieję, że to rozwiązanie zmniejszy koszty naszej administracji.

Wieloletni Plan Rozwoju i Modernizacji Urządzeń Wodociągowych i Kanalizacyjnych PPK powstał z inicjatywy wojty gminy.

Mówi Joanna Kołoczek- Wybierek, wójt gminy Pilchowice:

Pilchowskie Przedsiębiorstwo Komunalne jest spółką ze stuprocentowym udziałem gminy. Powstało w 2009 r. z przekształcenia Zakładu



Gospodarki Komunalnej. Jego podstawowym zadaniem jest świadczenie usług z zakresu dostaw wody i odbioru ścieków. Aktualnie dostarcza wodę do prawie 11 tysięcy mieszkańców gminy, poza tym do PWiK w Rybniku. Nieczystości płynne są odbierane od około 1900 osób. Trzy lata temu spółka przeszła gruntowną restrukturyzację organizacyjną, dzięki czemu odrobiła stratę bilansową z lat ubiegłych. Wszystkie inwestycje PPK są dokapitalizowane z Urzędu Gminy Pilchowice, a środki pożyczek i dotacji – gwarantowane przez gminę na podstawie ustanowionego zastawu na udziałach spółki. Dodam, że działalność przedsiębiorstwa wpisuje się w Strategię Rozwoju Gminy Pilchowice 2020. Dobra współpraca skutkuje dobrymi wynikami. Na słowa uznania zasługuje ciężka, codzienna i ofiarna praca całej załogi PPK. (ts)

Rzekł mądry...
wiesz, dlaczego dzwon głośny?
Bo wewnątrz jest próżny.
Ignacy Krasicki

Komentarz do tej myśli:
- Ten kogo cechuje pokora, umiar, wewnętrzny spokój, a przy tym bystrość
i celne komentowanie rzeczywistości,
tego możemy nazwać mądrym, rozumnym człowiekiem.
Chęć przedzierania się na siłę drogą sukcesu, głośno demonstrując swoje racje,
jest głupotą, której nie widzi niestety ten kto to czyni, a płacić muszą za to wszyscy.

Konferencja Pracodawców i Właścicieli Firm Gminy Pilchowice



Tegorocznym gościem honorowym spotkania (27 lutego), które m.in. ze względu na liczbę uczestniczących odbyło się w sali konferencyjnej hotelu „Sylwia”, był profesor Jerzy Buzek, poseł do Parlamentu Europejskiego, były premier rządu RP, były przewodniczący Parlamentu Europejskiego. Uroczystość zaszczyliła swoją obecnością również posłanka Krystyna Szumilas.

Organizatorem konferencji była Gmina Pilchowice, współorganizatorami: Bank Spółdzielczy w Gliwicach, Rada Biznesu Gminy Pilchowice oraz TV „Sfera” Twoja Telewizja.

W spotkaniu udział wzięli przedsiębiorcy poszczególnych zakładów i firm działających na terenie miejscowości sołeckich Gminy Pilchowice i samych Pilchowic.

Obecny był także Przewodniczący Rady Gminy Pilchowice pan Andrzej Ogórek oraz Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury pani Ewa Lukoszek.

Uroczystego otwarcia tegorocznej konferencji dokonała Wójt Gminy Pilchowice pani **Joanna Kołoczek Wybierek**.

Przemówienie **prof. Jerzego Buzka**, jak zwykle trafiło prosto do serca słuchaczy. W części oficjalnej wystąpiła w krótkim wykładzie pani **Urszula Machlarz**. Reprezentowała Wydział Rozwoju Regionalnego Urzędu Marszałkowskiego Województwa Śląskiego. Tematem wykładu było „Wsparcie dla przedsiębiorstw w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2014–2020”.

- *Staram się co roku zapraszać wykładowcę, który swoją wiedzę podzieli się z uczestnikami, pracodawcami współtworzącymi rynek pracy w naszej gminie. W zeszłym roku gościł u nas dyrektor PUP, w tym roku ważny temat to fundusze unijne dla małych i średnich przedsiębiorstw - wyjaśnia wójt.*

W dalszej części konferencji wystąpił Dyrektor Oddziału BS Gliwice **Tomasz Pęciak**. Temat wykładu: „Rola Banku Spółdzielczego, jako lokalnej instytucji finansowej, wspierającej rozwój sektora MŚP na tle obecnej sytuacji gospodarczej”. Podsumowania Targów ofert pracy w Pilchowicach i edukacyjnych dla gimnazjalistów dokonała kierownik Ośrodka Pomocy Społecznej w Pilchowicach pani **Jolanta Szczecina**.

W części oficjalnej dokonano wręczenia nagród, wyróżniającym się firmom i zakładom pracy, działającym na terenie Gminy Pilchowice. Statuetkę „Czarny Koń Gminy Pilchowice” wraz z certyfikatami otrzymali: Firma **Bud Metalco** Żernica, której Prezesem jest **Jerzy Woźniak**. Kolejnym laureatem został zakład zajmujący się produkcją ogrodzeń metalowych firma **SIATEX 89** - Prezes firmy pani **Janina Kowol**. Statuetkę otrzymała również firma **BUDOTECHNIKA** z Pilchowic, której Prezesem jest pani **Maria Niemczyk-Maszant**. Zakład zajmuje się produkcją tak zwanej małej architektury. To dzięki nim pięknieją nasze śląskie przystanki autobusowe, a dzięki niezwyklej wrażliwości plastycznej wyrobów, które służą wystrojowi naszych parków, placów, ulic itp. miło jest spacerować naszymi ulicami. Dzięki tej właśnie firmie odchodzi w zapomnienie szarość śląskiego krajobrazu. Firma opracowała i wdrożyła do produkcji nowoczesne toalety publiczne, w pełni przystosowane dla osób niepełnosprawnych.

Wyróżniony został również Szpital Chorób Płuc im. św. Józefa w Pilchowicach. Szpital o Bogatej 200-letniej historii, dziś na wskroś nowoczesny, posiadający wysoko wykwalifikowaną kadrę specjalistów, skutecznie walczy z ciągle groźnymi dla człowieka chorobami dróg oddechowych. Nagrodę z rąk Wójta Gminy Pilchowice odebrała Dyrektor Szpitala **lek.**

med. pani Joanna Niestrój-Ostrowska.

W części artystycznej wystąpili: **Karolina Podorska** (skrzypce). **Andrzej Podorski**, akompaniament (instrumenty klawiszowe). „Ballada i Polonez” - Henri Vieuxtemps.

W dalszej części koncertu wystąpił młody muzyk **Tomasz Biadacz**, mieszkaniec Pilchowic w utworach: When i was your man (Bruna Marsa), I will always love you (Whitney Houston) oraz All of me (Jon Shmidt).

Dyskusja była ostatnim punktem konferencji. Był czas na wymianę poglądów, wywiady, a rozmowy trwały do późnych godzin wieczornych.

O marzeniach – rozmyślenia, własne
Należy w nie wierzyć, ponieważ marzenia mają to do siebie, że czasami się spełniają, warto więc czekać...

Nie powinniśmy wyrastać z dzieciennych marzeń, które są niczym kwiaty na łące. Może nie tak potrzebne, jak zielona trawa, ale czynią świat piękniejszym.

Człowiek, który przestaje marzyć - umiera...

T.P.

O swoim przedsiębiorstwie w krótkich słowach opowiada **pan Eugeniusz Draga** mieszkaniec miejscowości Wilcza: - *Jestem właścicielem restauracji Hubertus. Zatrudniam głównie mieszkańców okolicznych miejscowości, przede wszystkim są to mieszkańcy naszej gminy. W znaczny sposób zabezpieczamy rynek pracy na tym terenie. Nie narzekam, moją restaurację odwiedza wielu gości, a dzięki temu, co mnie z oczywistych powodów bardzo cieszy, to moje „przedsiębiorstwo”, jest w ciągłej rozbudowie. Nie jest to moja pierwsza inwestycja. Zaczynałem od fermy liśców, coś jednak mi mówiło, że to nie jest to, co tak naprawdę chciałbym robić.*

dokończenie na str. 7

Konferencja Pracodawców i Właścicieli Firm Gminy Pilchowice



dokończenie ze str. 6

Ciągle czegoś szukałem i tak w końcu, dom rodzinny postanowiłem przebudować i zamienić na restaurację. I tak już zostało. Trafitem. Wiem, że jest to to, czego szukałem.

Myślę, że krótka wypowiedź pana Eugeniusza potwierdza moje rozmyślenia. Dodać by chyba do tego należało jeszcze, konsekwencję w działaniu i upór, a tego jak widać nie zabrakło naszemu rozmówcy.

- Nazywam się **Jerzy Dziątko**. Jestem właścicielem piaskowni w Pilchowicach. Podobnie, jak większość moich kolegów i ja zatrudniam miejscową ludność. Mimo wszystko wiele się buduje domów, nie narzekam więc. Interes na razie dobrze prosperuje.

Problemy? No cóż, mamy je wszyscy. Jakoś trzeba sobie radzić. Myśleć i wyprzedzać kryzys, który mógłby nas zaskoczyć. To nie łatwa sztuka, bez tego jednak, nie można myśleć o sukcesie.

- Jesteśmy powołani do tego, aby pomagać. Pomoc rodzinie i tym najsłabszym obywatelom, często cierpiącym anonimowo. Dziecko, jak wiemy, często tai swoje cierpienie. Cierpi i milczy, ponieważ kocha na przekór wszystkiemu. Miłość nie skalana kłamstwem i obłudą tego świata, nakazuje dziecku milczenie. Często bywa tak, że nie dostrzegając w porę zagrożenia, dochodzi do tragedii. Nie są to łatwe czasy. Bezrobocie, frustracja, zwątpienie w swoje własne siły, a co za tym idzie depresja, alkohol u jednego z rodziców, a coraz częściej bywa, że u obojga. Przemoc w rodzinie. To z tymi problemami przychodzi nam się mierzyć codziennie - dodaje kierownik Gminnego Ośrodka Opieki Społecznej w Pilchowicach pani **Jolanta Szczecina**.

- Kultura, to nieodłączny partner towarzyszący nam przez całe życie, przynajmniej tak być powinno. To właśnie my Gminne Ośrodki Kultury powołani zosta-

liśmy do tego, aby na ile jest to tylko możliwe, dbać o kulturę w pełnym tego słowa znaczeniu na terenach naszych gmin i lokalnych środowisk. Widzimy młodych ludzi, obdarzonych wieloma talentami. Naszym zadaniem jest promowanie i motywowanie do dalszej pracy.

Tak jest wszędzie czy to w Gminie Pilchowice, czy wielu innych lokalnych środowiskach.

Zapewniam - dodaje Dyrektor GOK Pilchowice pani **Ewa Lukoszek** - że ze swej strony dołożymy wszelkich starań, aby kultura u nas rosła i stawała się częścią życia tutejszej społeczności.

Jak pani minister widzi sprawy - trza pedzieć - związane z dalszym rozwojem naszego regionu? Mom tyż na myśli, bo bych niy boł sobom, jako bych ło to niy spytoł, a ło te nasze tradycje ślonske mi se tera rozchodzi pra... - Muszymy dali dbać to tyn nasz folklor i tradycje - prawi pani minister Szumilas. - Myśla, że niy ma nic takigo ,coby nom w ty materyi mogło zawodzać. Jo je stond, i rozumia potrzeby tego regionu.

Piyknie my se z paniom minister po naszymu pogodali i trzymiymy za słowo. Bo czasy idom ciynżke i tak se myśla, wto wiy, czy aby ło pomoc niy trza bydzie zawołać pra.

- **Pragnę serdecznie podziękować za obecność na konferencji Pracodawców i Właścicieli firm współtworzących rynek pracy Gminy Pilchowice – Gala Biznesu 2014.**

Prosimy przyjąć wyrazy najgłębszego szacunku wraz z życzeniami dobrego zdrowia, pogody ducha i wielu sukcesów w życiu prywatnym i zawodowym - była to ostatnia wypowiedź tegorocznej konferencji. Życząc zebranych dalszych sukcesów - Wójt Gminy Pilchowice pani Joanna Kołoczek-Wybierek zakończyła spotkanie.

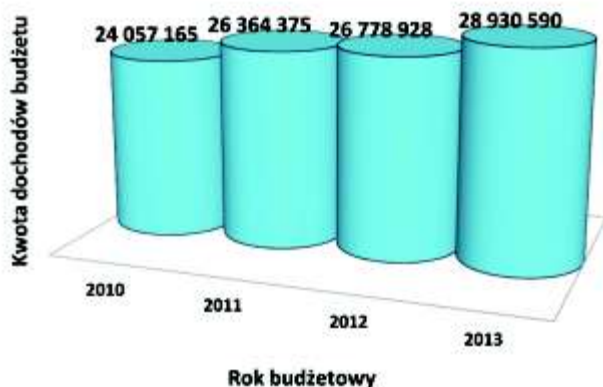
Tadeusz Puchałka



Gmina Pilchowice na dobrej drodze

Finanse gminy w latach 2010-2013 przedstawiają się następująco:

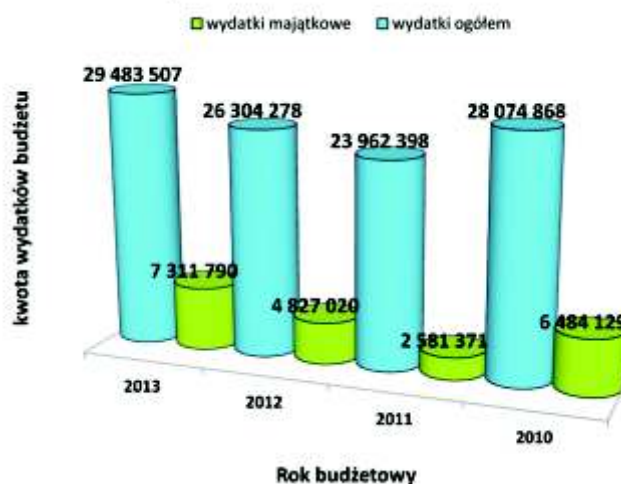
Dochody budżetu w latach 2010 - 2013



Wysokość dochodów budżetu na przestrzeni lat 2010–2013 ma wyraźną tendencję rosnącą. Najwyższe dochody gmina uzyskała w 2013 roku - 28.930.590 zł.

Najważniejsze źródła dochodów gminy, które mają decydujący wpływ na ogólną kwotę dochodów to udział w podatku dochodowym od osób fizycznych, subwencja oświatowa i podatek od nieruchomości. Pozyskaliśmy także dodatkowe dochody w formie dofinansowania z budżetu Unii Europejskiej.

Wydatki budżetu w latach 2010 - 2013

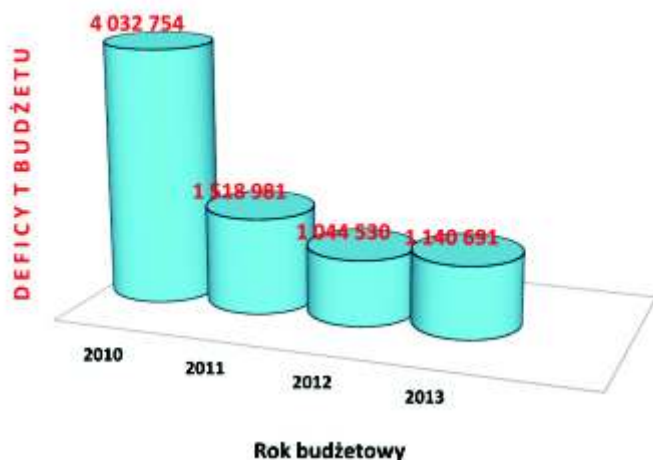


Najwyższe wydatki poniesione zostały w 2013 roku - 29.483.507 zł, z czego wydatki majątkowe zamknęły się kwotą 7.311.790 zł, i stanowią 24,80% wydatków ogółem.

Wydatki majątkowe obejmują wydatki na zadania inwestycyjne i wkład pieniężny wniesiony do Pilchowickiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. w Pilchowicach.

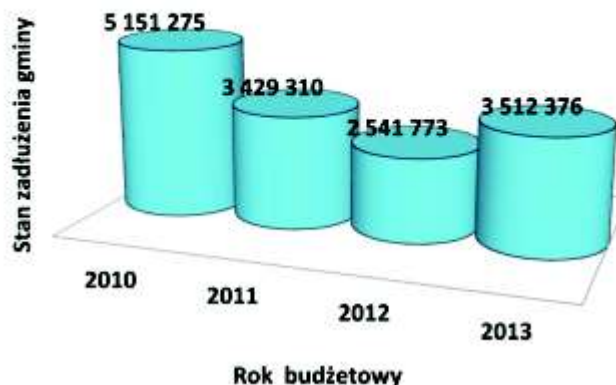
Realizując inwestycje zmierzamy w kierunku rozwoju gminy, a tym samym do poprawy jakości życia mieszkańców.

Skumulowany wynik budżetu w latach
2010 - 2013



Zmierzamy w kierunku obniżania deficytu budżetu gminy

Zadłużenie Gminy Pilchowice w latach 2010 - 2013



Zadłużenie gminy utrzymujemy na bezpiecznym poziomie. Kredyty i pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach zaciągnięto na finansowanie inwestycji, z czego pożyczki w dużym stopniu ulegają umorzeniu.

Jaki jest budżet

Gminy Pilchowice na 2014 rok?

Planowana kwota dochodów budżetu wynosi 30.801.120 zł, planowana kwota wydatków budżetu wynosi 31.498.742 zł, planowany deficyt, jako różnica między dochodami a wydatkami wynosi 697.622 zł. Deficyt wynikający z planowanych do realizacji zadań inwestycyjnych pokryty zostanie z kredytu i pożyczek WFOŚiGW w Katowicach, które w dużej części są umarzane przez pożyczkodawcę.

Najważniejsze źródła dochodów, które stanowią najwyższy udział w strukturze dochodów ogółem to: udział gminy w podatku dochodowym od osób fizycznych - 31,07%, część oświatowej subwencji ogólnej - 27,55%, podatek od nieruchomości - 13,43%. Znaczącą kwotę dochodów tj. 1.595.956 zł stanowią środki z budżetu UE zarówno na zadania bieżące, jak i na zadania inwestycyjne.

W budżecie na 2014 rok zaplanowano wydatki bieżące w wysokości 24.557.271 zł, które stanowią 77,96% wydatków ogółem.

Najwięcej środków budżetowych zostało przeznaczonych na oświatę i wychowanie - 11.306.837 zł, co stanowi 46,04% wydatków bieżących ogółem.

Zaplanowane środki na oświatę zapewniają bieżące funkcjonowanie szkół pod-

stawowych, gimnazjalnych i przedszkoli w Gminie Pilchowice. Źródłem finansowania wydatków na oświatę jest subwencja, środki własne gminy oraz pozyskane środki z budżetu Unii Europejskiej w wysokości 504.229 zł.

Znaczący udział w budżecie stanowią wydatki na realizację zadań z zakresu gospodarki komunalnej i ochrony środowiska - 10,30% oraz wydatki na opiekę społeczną - 9,54% wydatków bieżących ogółem.

Należy podkreślić, że dużą część budżetu stanowią wydatki majątkowe, tj. 22,04% wydatków ogółem, co daje kwotę 6.941.471 zł. W ramach wydatków majątkowych zaplanowano wniesienie wkładu pieniężnego do Pilchowskiego Przedsiębiorstwa Komunalnego Sp. z o.o. w Pilchowicach, w wysokości 1.000.000 zł, co wpłynie na zwiększenie kapitału spółki i jednocześnie umożliwi spółce realizację inwestycji wodno-kanalizacyjnych w Gminie Pilchowice.

Jeżeli chodzi o wydatki na inwestycje, to w budżecie zabezpieczono środki na inwestycje rozpoczęte w roku ubiegłym, jak również na nowe inwestycje, których rozpoczęcie nastąpi w roku 2014.

Do ważniejszych inwestycji planowanych

do realizacji w 2014 r. należą: inwestycje drogowe, przebudowa domu kultury w Żernicy i Wilczy, modernizacja oraz termomodernizacja Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Żernicy, budowa targowiska w Pilchowicach, budowa klubu dziecięcego w Żernicy.

Wysoki udział wydatków inwestycyjnych w budżecie wskazuje na to, że budżet jest ukierunkowany w dużym stopniu na rozwój gminy, a co za tym idzie, na poprawę jakości życia mieszkańców.

Stan zadłużenia na dzień 31.12.2013 wynosił 3.512.376 zł, na który składają się zaciągnięte pożyczki i kredyty w latach 2007-2013.

Kwota zadłużenia na 2014 rok zaplanowana została na bezpiecznym poziomie 4.216.943 zł, o czym świadczy spełnienie relacji długu wynikającej z ustawy o finansach publicznych i pozytywne opinie Regionalnej Izby Obrachunkowej w Katowicach w przedmiotowym zakresie.

Przez trzy ostatnie lata udało się obniżyć zadłużenie gminy o prawie 1 mln zł.

To dobry wynik, biorąc jednocześnie pod uwagę wysoki poziom realizowanych przedsięwzięć majątkowych, które przyczynią się do rozwoju Gminy Pilchowice.

Barbara Maksymowicz

Dzieci, Młodzież i... Nauczyciele rywalizują, kto lepszy w nauce

Gmina Pilchowice realizuje aktualnie trzy projekty współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

„Doskonali nauczyciele w gminie Pilchowice” to projekt skierowany do nauczycieli, którego głównym celem jest wzrost kompetencji językowych, informacyjnych, obywatelskich i terapeutycznych wśród 50 N/N zatrudnionych w szkołach i placówkach prowadzonych przez gminę Pilchowice poprzez udział w 5 kursach doskonalących: kurs językowy dla 20 nauczycieli, kurs „Technologie informacyjne - tworzenie materiałów dydaktycznych z wykorzystaniem platformy Moodle” dla 20 nauczycieli, kurs „Kształtowanie kompetencji obywatelskich uczniów w nowoczesnej szkole” dla 20 nauczycieli, kurs kwalifikacyjny „Terapia pedagogiczna”, po którym 20 nauczycieli zdobędzie kompetencje pedagogiczno-psychologiczne w zakresie terapii oraz kurs „Sprawne i efektywne zarządzanie szkołą lub placówką oświatową” - Rozwój umiejętności menadżerskich przez 7 osób kadry kierowniczej. Czas trwania projektu 1.08.2013 r. - 30.06.2015 r., wartość projektu: 245 796,09 zł.

„Mała gmina wielkie talenty” to projekt skierowany do 110 uczniów i uczennic Gimnazjum w Pilchowicach, a jego celem głównym jest podniesienie jakości i atrakcyjności kształcenia w gimnazjum w Pilchowicach.

W ramach projektu uczniowie wezmą udział w zajęciach pozalekcyjnych z matematyki, fizyki, biologii, chemii, geografii, a także w zajęciach specjalistach logopedycznych oraz korekcyjno-kompensacyjnych. Wszyscy zostaną także objęci doradztwem zawodowym. Z pozyskanego dofinansowania zostanie zakupione wyposażenie sal: matematycznej, biologicznej, chemicznej, geograficznej i fizycznej, zostaną zakupione pomoce dydaktyczne dla uczniów. Czas trwania projektu 1.10.2013 r. - 30.06.2015 r., wartość projektu: 375 855,98 zł.

„Wiejskie szkoły - światowy poziom nauczania” to projekt skierowany do 200 uczniów i uczennic wszystkich 4 szkół podstawowych w Gminie Pilchowice. W ramach projektu uczniowie wezmą udział w zajęciach pozalekcyjnych z matematyki i przyrody, w zajęciach specjalistycznych z logopedii i z zajęć korekcyjno-kompensa-

cyjnych, zostaną też objęci doradztwem zawodowym.

Zostanie zakupione wyposażenie pracowni matematycznej i pracowni z przyrody.

Każdy uczeń otrzyma pomoce dydaktyczne. Do każdej ze szkół zostaną zakupione nowoczesne tablice multimedialne. Czas trwania projektu 1.10.2013 r. - 30.06.2015 r., wartość projektu: 439 760, 50 zł.

- Tym razem mamy również projekt dla nauczycieli. Rodzice zwracają ogromną wagę na to, komu powierzają swoje pociechy. Chcemy, by każdy nauczyciel w gminie Pilchowice w nauczaniu początkowym, edukacji wczesnoszkolnej w szkole podstawowej i przedszkolu miał kwalifikacje z zakresu terapii pedagogicznej, bo im wcześniej pomoże się dziecku z trudnościami w uczeniu się, tym większa szansa na jego prawidłowy rozwój i sukces szkolny - informuje pilchowski magistrat.

A kto chętniej się uczy, nauczyciele czy uczniowie?

To już pytanie do wykładowców.

Koordinator A. Sowa-Moreń

Od zawsze interesowała mnie historia, z czasem zwiększyła się dostępność książek na tematy, o których w okresie mojej młodości nawet szeptać nie wolno było. Dzieje odzyskiwania niepodległości, kształtowanie się granic, zawłości polityki prowadzonej przez ówczesnych dyplomatów i patriotów były dla mnie, jak odkrywanie nowego świata, jak wejście w mgłę legend, z której powoli wyłaniały się wspaniałe postacie Polaków. Ich nazwiska kołatały się w mojej pamięci powtarzane w opowieściach przez dziadka, mamę, ojca. Jak wielcy herosi z dawnych mitów greckich jawili się komendant Józef Piłsudski, Tadeusz Kasprzycki, Belina Prażmowski z oddziałem pierwszej siódemki polskich kawalerzystów, Związki Strzeleckie, Związki Sokoła, Pierwsza Kompania Kadrowa, która wyszła z Oleandrów Krakowskich dając załazek polskiemu wojsku, zaczynając wspaniałą legendę czynu legionowego.

Ile to młodych wykształcony pełnych nadziei Polaków poświęciło swoje życie. Nazwiska i losy tych wspaniałych ludzi popadły w zapomnienie. W latach międzywojnia kształtowały postawy uczyły honoru, patriotyzmu, umiłowania ojczyzny, bezinteresowności. Stały się wzorem dla młodego pokolenia Polaków urodzonych w wolnym kraju.

Któż wtedy mógł przypuszczać, że los już niebawem upomni się o ich młodziutkie życia i pchnie do kolejnej walki o wolną ojczyznę.

Nieodłącznym towarzyszem w latach zawieruch wojennych był koń. Niektóre z tych wspaniałych zwierząt przeszły do legendy, jak Kasztanka - bojowy koń Marszałka Józefa Piłsudskiego, Smok dosiadany przez Wieniawę Długoszewskiego, Hochla Dunina Wąsowicza.

W tym roku przypada 100 rocznica powstania Legionów Polskich, które to pod dowództwem Komendanta Józefa Piłsudskiego rozpoczęły walkę o odzyskanie niepodległości państwa Polskiego. Rocznicą zbiegła się z 90-leciem powołania do życia Lasów Państwowych.

Nadleśniczy Nadleśnictwa Rybnik wraz z Wójtem Gminy Pilchowice objął swym patronatem imprezę rodzinno-plenerową Kawaleryjka 2014, która odbędzie się 24 maja w leśnictwie Lebozowice "Leśniczówka Smolnica".

„Kawaleryjka”, jako rajd konno-zadaniowy na orientację, połączony z piknikiem historyczno-plenerowym, organizowany jest po raz szósty. W bieżącym roku uczestnicy rajdu po raz pierwszy walczyć o Kordelas Nadleśniczego Nadleśnictwa Rybnik.

Tradycyjnie dla uczestników zawodów przewidziane są nagrody ufundowane przez patrona imprezy - Nadleśniczego Nadleśnictwa Rybnik oraz Wójta Gminy Pilchowice, a także darczyńców i przyjaciół Kawaleryjki 2014.

Nagrody przewidziane są dla najmłodszego uczestnika rajdu oraz zawodnika zajmującego ostatnie miejsce. Każdy uczestnik rajdu otrzyma okolicznościowe pamiątki uczestnictwa.

O zajętych miejscach decyduje liczba punktów zdobytych na kolejnych punktach zadaniowych rozmieszczonych na około trzydziestokilometrowej trasie rajdu.

W tym roku uczestnicy będą musieli wykazać się między innymi celnością w strzelaniu z broni długiej i krótkiej oraz w rzucie granatem.

Każdy uczestnik rajdu, który zdobędzie minimum 300 punktów, zostaje uprawniony do otrzymania odznaki KAWALERYJKA.

Jeżeli chodzi o samą organizację, to każdy z uczestników otrzymuje

Kawaleryjka

ma ciepły posiłek, kawę herbatę, napoje w punkcie kontrolnym Stanica Marszałki, a także po powrocie z biegu. Przed biegiem podawana będzie kawa, herbata oraz napoje.

Około godziny 13.00 rozpocznie się piknik rodzinno-historyczny połączony z atrakcjami przygotowanymi przez organizatorów i przyjaciół Kawaleryjki 2014, na który serdecznie zapraszamy. Przewidziane są między innymi przejażdżki bryczką ścieżką edukacyjno-przyrodniczą wraz z leśnikiem oprowadzającym, przejażdżki konne wierzchem dla gości i dzieci w rzędach wojskowym wz. 25 i wz. 36, stanowisko łucznicze grupy Reflex z Wodzisławia, stanowisko broni ASG grupy Borsuki, pogadanka historyczna wraz z wystawą poświęconą historii wojska, pokazem rzędów kawaleryjskich, uzbrojenia i umundurowania oraz fotografii, stanowisko - punkt rekrutacyjny Legionów Polskich, pokaz jazdy konnej w pełnym umundurowaniu z okresu 1920-1939, pokaz uzbrojenia kawalerii z okresu 1920-1939, stoisko wystawiennicze i promocyjne Gminy Pilchowice, pogadanki na temat przyrody Nadleśnictwa Rybnik oraz specyfiki lasów na Śląsku oraz biesiada.

Dla dzieci przewidziane są niespodzianki.

Piotr Kulczyzna



Stowarzyszenie Razem w Przyszłość

Stowarzyszenie Samorządowe Mieszkańców i Przyjaciół Gminy Pilchowice „Razem w Przyszłość” jest organizacją społeczną działającą na terenie gminy Pilchowice od 2012 roku i integruje społeczność wszystkich sołectw. W swoim dorobku działalności ma między innymi organizację imprez środowiskowych, takich jak Festiwal Żuru, Piknik Ogórkowy czy noworocznej zabawy karnawałowej dla mieszkańców.

W planach pracy na rok 2014 przewiduje ponowną organizację wymienionych imprez oraz Turnieju sołectw, i wielu innych wydarzeń integrujących Mieszkańców.

Jesteśmy organizacją wielopokoleniową, więc każdy, kto ma chęć do działań społecznych jest u nas mile widziany! Zapraszamy do śledzenia naszych działań na Facebooku.

Przyjaciół i sympatyków Stowarzyszenia, wszystkich Mieszkańców gminy zapra-

szamy na Kawaleryjkę, która odbędzie się 24 maja (więcej informacji powyżej). Organizuje ją, jak co roku, Leśniczy P. Kulczyzna. My po prostu pomagamy. Tak się składa, że Kawaleryjka zbiega się z Obchodami 90-lecia Lasów Państwowych. Już teraz życzymy naszym Leśnikom wszystkiego najlepszego!

**W imieniu stowarzyszonych
Prezes Sylwester Ciukaj**

Trwa remont Domu Kultury w Żernicy

W roku 2013 Gmina Pilchowice przeprowadziła inwestycję pn. „Termomodernizacja Domu Kultury w Żernicy”, która była finansowana z **Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach w kwocie 237 696,87zł** oraz budżetu gminy. W ramach inwestycji wykonano: wymianę dachu, instalacji c.o. wraz z wymianą źródła ciepła, docieplenie ścian wraz ze zmianą elewacji, wymianę części starych okien oraz drzwi zewnętrznych.

W roku 2014 Gmina prowadzi inwestycję pn. „Przebudowa Domu Kultury w Żernicy”, która będzie finansowana z **Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich w ramach Działania „Odnowa i rozwój wsi” w kwocie 289 447,00zł** i budżetu gminy.

W ramach tej inwestycji zostanie wykonana aranżacja sali biesiadnej, wymiana instalacji wodno-kanalizacyjnej, wymiana instalacji elektrycznej, ogólne roboty remontowe wnętrza budynku, zostanie zakupione wyposażenie sali biesiadnej, kuchni i pomieszczeń przeznaczonych na cele kulturalne.

Remont przebiega dwuetapowo. Parter powinien być skończony jeszcze przed wakacjami, zaś piętro do końca sierpnia. Ten termin nie przewiduje dodatkowych prac, które jak doświadczenie podpowiada, mają prawo się zdarzyć, bo w starych remontowanych budynkach się zdarzają. Dodajmy, że trwający kapitalny remont wilczańskiego Domu Kultury również wsparły środki WFOŚiGW oraz PROW „ODNOWA I ROZWÓJ WSI”.

Targowisko

W związku z planowanym w maju zakończeniem budowy
**TARGOWISKA Z PARKINGIEM I DROGĄ DOJAZDOWĄ
W PILCHOWICACH**

współfinansowanego w ramach środków PROW

Wójt Gminy
Joanna Kołoczek-Wybierek
serdecznie zaprasza
zainteresowanych na spotkania informacyjne,
które odbędą się w Urzędzie Gminy, ul. Damrota 6

23 kwietnia o godz. 14.00

- rolników, ogrodników, przedstawicieli stowarzyszeń,

24 kwietnia o godz. 16.00

- właścicieli sklepów, handlowców

Celem spotkania jest omówienie koncepcji funkcjonowania Targowiska.
Będzie również możliwość zarezerwowania stanowiska.

Wszystkiego najlepszego!

Od stycznia do marca br. mieszkańcy naszej gminy: Elżbieta Szendzielorz z Kuźni Nieborowskiej, Róża Garczorz z Pilchowic, Roman Kalnik z Nieborowic, Elfyda Pisula z Żernicy i Stanisława Grzelak z Nieborowic obchodzili jubileusz 90. urodzin.

Wójt Gminy Pilchowice - Joanna Kołoczek-Wybierek wraz z Przewodniczącym Rady Gminy - Andrzejem Ogórkiem i sołtysiem danej wsi odwiedzili szanownych jubilatów, złożyli życzenia i przekazali upominek.

Zebrania w OSP

W miesiącach lutym i marcu odbyły się zebrania sprawozdawcze we wszystkich Ochotniczych Strażach Pożarnych, w których uczestniczyło 120 członków OSP.

W zebraniach brali udział: Wójt Gminy Pilchowice, przedstawiciele Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Gliwicach, Wicestarosta Gliwicki.

Zebrania odbyły się w spokojnej i miłej atmosferze.

Wydział Kryminalny Komisariatu Policji w Knurowie informuje, iż poszukiwane są następujące osoby:

HAIDER Sabina
78022517905

ostatnio zamieszkała:
Stanica, ul. Gliwicka 3
poszukiwana jest na podstawie listu gończego wydanego przez Prokuraturę Rejonową w Raciborzu, sygn. akt 2 Ds-460/11, z dnia 22.03.2012r.
za przestępstwo z art. 209 §1 kk



MAKOWSKA Elżbieta
82073013143

ostatnio zamieszkała:
Nieborowice, ul. Dworcowa 23
poszukiwana jest na podstawie listu gończego, wydanego przez Sąd Rejonowy w Gliwicach, sygn. akt XIII K 1172/06, z dnia 05.05.2009r.,
za przestępstwo z art. 270 §1 kk



ŁUKASZEK Wojciech
72122307770

ostatnio zamieszkały:
Nieborowice, ul. Dworcowa 7
poszukiwany jest na podstawie listu gończego, wydanego przez Sąd Rejonowy w Gliwicach, sygn. akt IX K 799/11, z dnia 11.03.2013r.,
za przestępstwo z art. 279 §1 kk i inne



Kontakt do prowadzących sprawę poszukiwawcze: 32 337 25 38, 32 337 25 37, dyżurny KP w Knurowie 32 337 25 00 lub 997 i 112. Mail: knurow@gliwice.ka.policja.gov.pl



Medale Mistrzostw Śląska

Tenisistki stołowe Orła Stanica - Anna Kurek i Aneta Wróbel wywalczyły brązowy medal młodzieżowych mistrzostw Śląska w grze podwójnej. Również brązowy medal, ale w rywalizacji senierek zdobyła Anna Rusin w parze z Martą Nowak (Dwójka Sosnowiec). W Gminie Pilchowice mamy siedem drużyn biorących udział w rozgrywkach Śląskiej Ligi Tenisa Stołowego.

Drużynę kobiet w drugiej lidze reprezentuje Orzeł Stanica.

W lidze okręgowej mężczyzn mamy cztery zespoły: LKS Naprzód Żernica II (po awansie z ligi terenowej w sezonie 2012/2013), LKS Naprzód Żernica, LKS Orzeł Stanica, LKS Wilki Wilcza.

W rozgrywkach uczestniczą również dwie drużyny w lidze terenowej: LKS Wilki Wilcza II, LKS Viktoria Pilchowice.

W katowickim Kinoteatrze Rialto odbyło się „Eurokolędowanie” mające na celu integrację mieszkańców województwa śląskiego oraz popularyzację kultury krajów europejskich. Śpiewano kolędy i pastorałki w nowych aranżacjach.

W gali wzięło udział ponad 120 osób, w tym również dzieci z przedszkola z Wilczy. Grupa „Krasnoludki” składająca się z dzieci 5-6-letnich, zaśpiewała piosenkę w języku hiszpańskim pt. „Campana sobre campana”. Opowiada ona o dzwonku obwieszczającym przyjście dzieciątka.

Trzy solistki: Agata Dolnicka, Nadia Słowiak i Aleksandra Szmit napracowały się najbardziej, opanowując kolędę w obcym języku. Reszta grupy wykazała się odwagą, wychodząc na scenę i śpiewając refren piosenki.

Hiszpańskiego akcentu dodały występowi stroje, kolorowe wachlarze i czerwone kwiaty wpięte we włosy małych piosenkerek.

Po części wokalne przyszedł czas na składanie życzeń. Marta Paluch i Kacper Stachyra zarecytowali wierszyk.

Wydarzenia uatrakcyjnił występ Aleksandry Jakimowicz, tegorocznej laureatki Festiwalu Piosenki Europejskiej Eurosong.

Halina Kozubek ZSP Wilcza

Przedszkolaki śpiewają w języku hiszpańskim



DWUMIESIĘCZNIK SAMORZĄDOWY GMINY PILCHOWICE

NASZA GMINA

KUŹNIA NIEBOROWSKA - LEBOSZOWICE - NIEBOROWICE - PILCHOWICE - STANICA - WILCZA - ŻERNICA

ISSN 1643-3092

Wydawca: Urząd Gminy Pilchowice

ul. Damrota 6, Pilchowice

Redakcja: UG Pilchowice, ul. Damrota 6, Pilchowice

Redaguje zespół.

Redaktor wydania:

Piotr Skorupa - tel. 601 52 86 83, piotrskorupa@interia.pl

Nakład: 3000 egzemplarzy

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i redagowania otrzymanych tekstów.